**SELF INSPECTION REPORT FOR INLAND SHIPS / RAPPORT D’AUTO-INSPECTION POUR LES NAVIRES D’EAUX INTÉRIEURS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **NAME/NOM:** | **REGISTRY / IMMATRICULATION:** | **PC NO. / Nº DE CP** |
| **GROSS TONNAGE / JAUGE BRUT: ITC US** | | |

**BRIDGE / TIMONERIE**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **GYRO COMPASS/COMPAS-GYRO** |  | **MAGNETIC COMPASS / COMPAS MAGNÉTIQUE Date/Date:** |  | **RADAR / RADAR: NO:** |  |
| **ECHO SOUNDER / ÉCHO SONDEUR** |  | **CPP PITCH INDICATOR / INDICATEUR HÉLICE A PAS CONTROLABLE** |  | **WRONG WAY PROPELLER - PITCH ALARM / INDICATEUR DE PAS CONTRAIRE - ALARME**  **AUDIBLE (Operational / Opérationnelle) VISIBLE (Operational / Opérationnelle)** | |
| **STEERING POWER LOSS ALARM / ALARME DE PERTE DE PUISSANCE DE LA GOUVERNE** |  | **NAVIGATION LIGHTS & WHISTLE / FEUX DE ROUTE ET SIFFLETS** |  |
| **SEAWAY HANDBOOK (Edition /Édition) MANEUL DE LA VOIE MARITIME** |  | **BRIDGE CONTROL / CONTRÔLE DE LA TIMONERIE** |  | **SHAFT R.P.M. INDICATOR / INDICATEUR COMPTE TOURS ARBRE** |  |
| **RUDDER INDICATOR / INDICATEUR D’ANGLE DE BARRE** |  | **VHF RADIO/ RADIO VHF** |  | **DGPS / SPSGD:**  **SBAS / SBAS:** |  |
|  |
| **ECDIS / ECS**  **SVICE / CARTES ÉLECTRONIQUES** |  | **CHARTS & PUBLICATIONS / CARTES ET PUBLICATIONS** |  | **AIS TRANSPONDER / TRANSPONDEUR SIA** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **STEERING MACHINERY TYPE / GENRE D'APPAREIL À GOUVERNER (BRIDGE / TIMONERIE)** | | |
| **FOLLOW UP – PUMP 1:** | **FOLLOW UP – PUMP 2:** | **FOLLOW UP – BOTH PUMPS:** |
| **NFU - PUMP 1:** | **NFU - PUMP 2:** | **NFU – BOTH PUMPS:** |
| **35°P to 30°S TIME (PUMP 1):** | **35°P to 30°S TIME (PUMP 2):** | **35°P to 30°S TIME (BOTH PUMPS):** |

**DECK / PONT**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **STEERING LIGHTS / FEUX DE GOUVERNE** |  | **ANCHOR BUOY / BOUÉES D’ANCRE** |  | **LANDING BOOMS OPERATIONAL / BÔMES DE DÉBARQUEMENT OPÉRATIONNELS** |  |
| **\*TIE-UP SERVICE PROVIDER / FOURNISSEUR DE SERVICE D’AMARRAGE MLO:** |  | **ALL MOORING EQUIPMENT OPERATIONAL / TOUS ÉQUIPMENTS D’AMARRAGE OPÉRATIONNELS** |  | **DRAFT MARKS (Readable) /MARQUES DE TIRANT D’EAU (Lisible)** |  |
| **\*TIE-UP SERVICE PROVIDER / FOURNISSEUR DE SERVICE D’AMARRAGE NIAGARA:** |  |
| **TOTAL MOORING WIRES / TOTAL AMARRES** |  | **FENDERS IN GOOD CONDITION / DÉFENSES EN BON ÉTAT** |  | **STERN ANCHOR OPERATIONAL / ANCRE DE CROUPIAT OPÉRATIONNELLE** |  |

**ENGINE ROOM / CHAMBRE DES MACHINES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TELEGRAPH(S) (Operational) / TELÉGRAPHE (S) FONCTIONNE (NT)** |  | **EMERGENCY STEERING TEST / SYSTÉME DE GOUVERNE D’URGENCE** | |  | **WRONG WAY PROPELLER / PITCH ALARM INDICATEUR DE PAS CONTRAIRE - ALARME**  **AUDIBLE (Operational / Opérationnelle) VISIBLE (Operational / Opérationnelle)** | | |
| **REVERSIBLE ENGINE / MOTEUR REVERSIBLE** |  | **GENERATORS OPERATIONAL / GÉNÉRATRICS DE OPÉRATIONNELLES** | |  |
| **THRUSTER(S) OPERATIONAL / PROPULSEUR (S) OPÉRATIONNEL(S) HP / Kw** | | | | | **BRIDGE / ER COMMUNICATIONS (Operational)**  **/ COMMUNICATIONS PONT/ MACHINE (Opérationnelles)** | |  |
| **CLASSIFICATION SOCIETY / SOCIÉTÉE DE CLASSIFICATION** | | | | | **DELEGATED / DÉLÉGUÉS** | | |
| **ANY CHANGES TO TOMBSTONE DATA / MODIFICATION AUX DONNÉES DE BASE** | | | | | **FIRE CONTROL PLANS STOWED OUTSIDE DECKHOUSE**  **/ PLANS DE CONTRÔLE DES INCENDIES RANGÉS À**  **EXTÉRIEUR ACCOMMODATIONS** | | |
| **BALLAST WATER REPORTING FORM COMPLETED / DÉCLARATION DE L’EAU DE BALLAST COMPLÉTE** | | | | | **FORM ATTACHED / FORME CI-JOINT** |  | |
| **NON-CONFORMITIES - TRANSIT REMARKS / NON-CONFORMITÉS - REMARQUES DU TRANSIT** | | | | | | | |
| **DATE / DATE** | | **TIME / HEURE** | **LOCATION / ENDROIT** | | | | |
| **MASTER / COMMANDANT - Print in BLOCK LETTERS / EN LETTRES CARRÉES** | | | **COMPANY’S DESIGNATED PERSON - Print in BLOCK LETTERS /**  **PERSONNE DÉSIGNÉE DE L’ENTERPRISE - EN LETTRES CARRÉES** | | | | |
| **Signature:** | | | **Signature:** | | | | |

***\*Tie-up service provider can be Seaway or approved external company / Fournisseur de service d’amarrage peut être la Voie Maritime ou une entreprise externe approuvée.***

***REPORT IS TO BE SENT TO SHIP INSPECTOR - NIAGARA REGION / RAPPORT DOIT ÊTRE ENVOYÉ À L’INSPECTEUR DE NAVIRE – REGION NIAGARA* (nrshipinspectors@seaway.ca)**

**S/VM 824 -IN-2022**